



---

**Вспомогательный орган по осуществлению**

**Доклад Вспомогательного органа по осуществлению  
о работе его сорок шестой сессии, состоявшейся  
в Бонне 8–18 мая 2017 года**

**Добавление**

**Проекты решений, препровожденные для рассмотрения  
и принятия Конференцией Сторон и Конференцией Сторон,  
действующей в качестве совещания Сторон Киотского  
протокола**

**Содержание**

	<i>Стр.</i>
Проект решения -/СР.23. Сфера охвата следующего периодического обзора долгосрочной глобальной цели согласно Конвенции и общего прогресса в ее достижении .....	2
Проект решения -/СР.23. Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов .....	3
Проект решения -/СМР.13. Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов .....	15
Проект решения -/СМР.13. Бюджет международного регистрационного журнала операций и методология взимания сборов за пользование им на двухгодичный период 2018–2019 годов .....	20



**Проект решения -/CP.23****Сфера охвата следующего периодического обзора долгосрочной глобальной цели согласно Конвенции и общего прогресса в ее достижении**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на решение 10/CP.21, пункт 10,*

*отмечая рекомендацию Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению, вынесенную на их сорок шестых сессиях относительно сферы охвата следующего периодического обзора долгосрочной глобальной цели согласно Конвенции и общего прогресса в ее достижении,*

*постановляет, что рассмотрение сферы охвата следующего периодического обзора долгосрочной глобальной цели согласно Конвенции и общего прогресса в ее достижении должно быть возобновлено Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательным органом по осуществлению на их пятидесятых сессиях (июнь 2019 года), с тем чтобы Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению препроводили для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцать пятой сессии (ноябрь 2019 года) рекомендацию, которая будет учитывать соответствующую работу по глобальному подведению итогов в рамках Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению, стимулирующий диалог, который будет проводиться в 2018 году, и процессы технического изучения<sup>1</sup>.*

---

<sup>1</sup> FCCC/SBSTA/2016/2, пункт 46, и FCCC/SBI/2016/8, пункт 132.

## Проект решения -/CP.23

### Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункты 4 и 7 а) финансовых процедур для Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата<sup>1</sup>,

*рассмотрев* предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, представленный Исполнительным секретарем<sup>2</sup>, и пересмотренную программу работы, содержащуюся в документе [xxx],

1. *утверждает* бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в размере 56 889 092 евро на цели, указанные в таблице 1;
2. *с удовлетворением отмечает* годовой взнос правительства принимающей страны в размере 766 938 евро в счет покрытия запланированных расходов;
3. *утверждает* штатное расписание (см. таблицу 2) в рамках бюджета по программам;
4. *отмечает*, что бюджет по программам содержит позиции, касающиеся Конвенции, а также Киотского протокола;
5. *принимает* ориентировочную шкалу взносов на 2018 и 2019 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению, при покрытии 85% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1;
6. *призывает* Конференцию Сторон, действующую в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее тринадцатой сессии одобрить элементы рекомендуемого бюджета, применяющиеся к Киотскому протоколу;
7. *также призывает* Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций принять на ее семьдесят второй сессии решение по вопросу о покрытии расходов на обслуживание конференций по линии регулярного бюджета в качестве продолжения существующей практики;
8. *одобряет* смету непредвиденных расходов на обслуживание конференций в размер 9 651 400 евро, которая будет добавлена к бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение не выделять средства для этой деятельности из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (см. таблицу 3);
9. *просит* Исполнительного секретаря в случае необходимости представить Вспомогательному органу по осуществлению доклад о выполнении положений пунктов 7 и 8 выше;
10. *наделяет* Исполнительного секретаря полномочиями перераспределять средства между указанными в таблице 1 статьями ассигнований, не превышая общий лимит в 15% от всей суммы предполагаемых расходов по этим статьям ассигнований, при условии соблюдения дополнительного лимита в размере до 25% от суммы, предусмотренной по каждой из этих статей ассигнований, и не допуская при этом негативных последствий для видов деятельности в рамках каждой программы;
11. *постановляет* поддерживать резерв оборотного капитала на уровне 8,3% от общей суммы сметных расходов;

<sup>1</sup> Решение 15/CP.1, приложение I.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2017/4.

12. *призывает* все Стороны Конвенции принять к сведению, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур<sup>3</sup> взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года, и оперативно и в полном объеме выплатить взносы за 2018 и 2019 годы, необходимые для финансирования расходов, утвержденных в пункте 1 выше, а также любые взносы, которые потребуются для финансирования расходов, вытекающих из решений, упомянутых в пункте 8 выше;
13. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании для Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН (см. таблицу 4);
14. *призывает* Стороны вносить взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН;
15. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании для Целевого фонда для вспомогательной деятельности (53 484 419 евро на двухгодичный период 2018–2019 годов) (см. таблицу 5);
16. *призывает* Стороны вносить взносы в Целевой фонд для вспомогательной деятельности с целью обеспечения осуществления утвержденных мероприятий, предусмотренных в рамках Фонда;
17. *просит* секретариат продолжать изыскивать пути повышения эффективности, рационализации административных услуг и интеграции рабочих процессов с целью экономии затрат в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов и представить доклад по этому вопросу на пятидесятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (июнь 2019 года);
18. *просит также* секретариат согласно пункту 37 документа FCCC/SBI/2016/INF.14 готовить и представлять для рассмотрения на каждой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, проводимой после завершения предыдущего финансового года, ежегодный доклад с информацией о деятельности секретариата в предыдущем году, результатах осуществления программ и показателях финансовой деятельности;
19. *просит далее* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее двадцать четвертой сессии (декабрь 2018 года) доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые коррективы, которые, возможно, потребуются внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов;
20. *просит* со ссылкой на пункт 22 решения 22/CP.21, в котором Исполнительному секретарю адресована просьба при подготовке будущих предложений по бюджету по программам включать сценарий нулевого номинального роста, представлять такой сценарий нулевого номинального роста в официальных бюджетных документах в том же формате и на том же уровне детализации, как и в случае любых других бюджетных сценариев, которые может представлять секретариат.

<sup>3</sup> См. сноску 1 выше.

Таблица 1

## Основной бюджет на двухгодичный период 2018–2019 годов в разбивке по программам

	2018 (евро)	2019 (евро)	Итого (евро)
<b>А. Ассигнования</b>			
Руководство и управление <sup>a</sup>	2 353 745	2 353 745	4 707 490
<b>Тематический блок «Осуществление и действия по борьбе с изменением климата»</b>			
Предотвращение изменения климата, данные и анализ	7 956 080	7 670 780	15 626 860
Финансовые средства, технологии и укрепление потенциала	3 010 180	3 010 180	6 020 360
Адаптация	2 677 500	2 684 600	5 362 100
Механизмы устойчивого развития	439 740	439 740	879 480
<b>Промежуточный итог для тематического блока «Осуществление и действия по борьбе с изменением климата»</b>	<b>14 083 500</b>	<b>13 805 300</b>	<b>27 888 800</b>
<b>Тематический блок «Межправительственные дела и операции секретариата»</b>			
Правовые вопросы	1 076 800	1 076 800	2 153 600
Службы по вопросам конференций	1 699 035	1 696 620	3 395 655
Коммуникационная и информационно-пропагандистская деятельность	1 715 660	1 715 660	3 431 320
Информационно-коммуникационные технологии	2 723 900	2 723 900	5 447 800
Административные службы <sup>b</sup>	—	—	—
Оперативные расходы в масштабах секретариата <sup>c</sup>	1 644 030	1 584 433	3 228 463
<b>Промежуточный итог для тематического блока «Межправительственные дела и операции секретариата»</b>	<b>8 859 425</b>	<b>8 797 413</b>	<b>17 656 838</b>
<b>Общая сумма ассигнований</b>	<b>25 296 670</b>	<b>24 956 458</b>	<b>50 253 128</b>
<b>В. Расходы на поддержку программ (накладные расходы)<sup>d</sup></b>	<b>3 288 567</b>	<b>3 244 340</b>	<b>6 532 907</b>
<b>С. Корректировка к резерву оборотного капитала<sup>e</sup></b>	<b>103 057</b>	<b>—</b>	<b>103 057</b>
<b>Итого (А + В + С)</b>	<b>28 688 294</b>	<b>28 200 798</b>	<b>56 889 092</b>
<b>Поступления</b>			
Взнос правительства принимающей страны	766 938	766 938	1 533 876
Ориентировочные взносы	27 921 356	27 433 860	55 355 216
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>28 688 294</b>	<b>28 200 798</b>	<b>56 889 092</b>

<sup>a</sup> Ассигнования на программу «Руководство и управление» включают ежегодную субсидию для Межправительственной группы экспертов по изменению климата в размере 244 755 евро.

<sup>b</sup> Программа «Административные службы» финансируется за счет расходов на поддержку программ (накладных расходов).

<sup>c</sup> Оперативные расходы в масштабах секретариата управляются Административными службами.

<sup>d</sup> Для административной поддержки используется стандартная ставка в размере 13%.

<sup>e</sup> В соответствии с финансовыми процедурами (решение 15/CP.1) резерв оборотного капитала в основном бюджете должен поддерживаться на уровне 8,3% (оперативные потребности в течение одного месяца) в размере 2 372 575 евро в 2018 году и будет поддерживаться на этом же уровне в 2019 году.

Таблица 2

**Должности во всех подразделениях секретариата, финансируемые из основного бюджета**

	2017	2018	2019
Категория специалистов и выше <sup>a</sup>			
ЗГС	1	1	1
ПГС	1	1	1
Д-2	2	2	2
Д-1	7	7	7
С-5	15	15	15
С-4	35	35	35
С-3	43	43	43
С-2	16	16	16
<b>Итого по категории специалистов и выше</b>	<b>120</b>	<b>120</b>	<b>120</b>
<b>Итого по категории общего обслуживания</b>	<b>53,5</b>	<b>53,5</b>	<b>53,5</b>
<b>Всего</b>	<b>173,5</b>	<b>173,5</b>	<b>173,5</b>

<sup>a</sup> Заместитель Генерального секретаря (ЗГС), помощник Генерального секретаря (ПГС), директор (Д) и сотрудник категории специалистов (С).

Таблица 3

**Потребности в ресурсах для непредвиденных расходов на конференционное обслуживание**

	2018 (евро)	2019 (евро)	2018–2019 (евро)
<i>Статья расходов</i>			
Устный перевод <sup>a</sup>	1 175 300	1 210 600	2 385 900
Документация <sup>b</sup>			
Письменный перевод	1 944 800	2 003 100	3 947 900
Размножение и распространение	668 300	668 400	1 336 700
Поддержка обслуживания заседаний <sup>c</sup>	249 000	276 400	525 400
<b>Итого</b>	<b>4 037 400</b>	<b>4 158 500</b>	<b>8 195 900</b>
Расходы на поддержку программ	524 900	540 600	1 065 500
Резерв оборотного капитала	378 700	11 300	390 000
<b>Итого</b>	<b>4 941 000</b>	<b>4 710 400</b>	<b>9 651 400</b>

<sup>a</sup> Включает оклады, путевые расходы и суточные для устных переводчиков.

<sup>b</sup> Включает все расходы, связанные с обработкой предсессионной, сессионной и послесессионной документации; расходы на письменный перевод включают в себя редактирование и печатание документов.

<sup>c</sup> Включает оклады, путевые расходы и суточные для сотрудников по обслуживанию заседаний и расходы на перевозки и связь.

Таблица 4

**Потребности в ресурсах для Целевого фонда для участия в процессе РКИКООН на двухгодичный период 2018–2019 годов**

<i>Сессионные варианты</i>	<i>Сметная стоимость (евро)</i>
Вариант 1: Поддержка для одного делегата от каждой Стороны, имеющей право на поддержку, для участия в двухнедельной сессии, организованной в Бонне, Германия	1 017 582

<i>Сессионные варианты</i>	<i>Сметная стоимость (евро)</i>
Вариант 2: Поддержка для одного делегата от каждой Стороны, имеющей право на поддержку, плюс второго делегата от каждой из наименее развитых стран и каждого малого островного развивающегося государства для участия в двухнедельной сессии, организованной в Бонне	1 561 042
Вариант 3: Поддержка для двух делегатов от каждой Стороны, имеющей право на поддержку, для участия в двухнедельной сессии, организованной в Бонне	2 035 164
Вариант 4: Поддержка для двух делегатов от каждой Стороны, имеющей право на поддержку, плюс третьего делегата от каждой из наименее развитых стран и каждого малого островного развивающегося государства для участия в двухнедельной сессии, организованной в Польше	2 880 338

*Примечание:* Доклад Конференции Сторон о работе ее девятнадцатой сессии, пункт 145 (FCCC/CP/2013/10): «на 10-м возобновленном заседании Исполнительный секретарь просила отразить в докладе о работе сессии следующее заявление: "С момента своего создания секретариат осуществлял последовательную политику в области финансирования за счет всех соответствующих целевых фондов участия представителей из стран, являющихся развивающимися странами. В свете решений, принятых в Канкуне и Дохе, было решено скорректировать эту политику следующим образом: представители Сторон, являющихся развивающимися странами, назначенные своими соответствующими региональными группами для участия в совещаниях органов, учрежденных в рамках Конвенции, и избранные высшестоящими органами, будут иметь право на финансирование из Целевого фонда для основного бюджета РККООН и Целевого фонда для вспомогательной деятельности"».

Таблица 5

**Потребности в ресурсах Целевого фонда для вспомогательной деятельности в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов**

<i>Проект №</i>	<i>Виды деятельности, которые будут осуществляться секретариатом</i>	<i>Дополнительные потребности (евро)</i>
<b>Поддержка осуществления</b>		
<i>Адаптация</i>		
1	Поощрение транспарентности и оценка адаптационных мер, привлечение заинтересованных кругов и информационно-пропагандистская деятельность	1 680 647
2	Поддержка национального планирования мер по адаптации	4 132 975
3	Содействие согласованным действиям по адаптации через КА и НПП	2 391 607
4	Решение проблемы потерь и ущерба, связанных с воздействием изменения климата	1 853 299
<i>Определяемые на национальном уровне вклады/поддержка осуществления Сторонами</i>		
5	Поддержка осуществления мероприятий, касающихся ПОНУВ и ОНУВ	2 358 089
6	Организация технического диалога по ОНУВ	2 798 219
7	Оказание поддержки и содействия работе ИКТ и осуществлению Парижского соглашения в части, касающейся технологий	987 982
8	Поддержка работы ПКУП и других санкционированных мероприятий по наращиванию потенциала, включая сотрудничество с соответствующими заинтересованными кругами в рамках и вне рамок Конвенции	388 833
9	Оказание поддержки Сторонам, по их просьбе, в целях укрепления национального законодательства по вопросам изменения климата	90 400
10	Поддержка осуществления Парижского соглашения через региональные центры сотрудничества	—
11	Поддержка и активизация обеспечения финансирования мер по борьбе с изменением климата	—
12	Осуществление деятельности Группы поддержки Партнерства по ОНУВ <sup>a</sup>	1 000 000

Проект №	Виды деятельности, которые будут осуществляться секретариатом	Дополнительные потребности евро
	<i>Измерение, отражение в отчетности и проверка/транспарентность режима</i>	
13	Поддержка деятельности, связанной с ЗИЗЛХ: сокращение выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, повышение качества поглотителей углерода и роли поглотителей в будущих действиях по предотвращению изменения климата	865 603
14	Поддержание и укрепление систем отчетности и информации РКИКООН, с тем чтобы создать возможности для представления Сторонами своих материалов, предоставления докладов, основанных на данных, функционирования инструментов, используемых в процессе ИООП, хранения данных о ПГ и управления ими	2 446 347
15	Укрепление потенциала развивающихся стран для обеспечения их участия в механизмах ИООП согласно Конвенции и рамок для обеспечения транспарентности согласно Парижскому соглашению	733 442
16	Поддержка видов деятельности, связанных с подготовкой экспертов для проведения технических рассмотрений представлений Сторон, являющихся развитыми странами, и технического анализа представлений Сторон, являющихся развивающимися странами, ведением реестра экспертов и проведением встреч с ведущими экспертами по рассмотрению	2 006 000
17	Поддержка проведения технических рассмотрений кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I	1 095 580
18	Поддержка осуществления программы работы ПКФ и санкционированного финансирования мер по борьбе с изменением климата	1 516 799
19	Поддержка мер по отслеживанию и обеспечение транспарентности поддержки, включая подготовку двухгодичной оценки и обзора потоков финансовых средств, направляемых на борьбу с изменением климата	192 100
20	Поддержка осуществления процесса МОР для Сторон, являющихся развитыми странами, и процесса МКА для Сторон, являющихся развивающимися странами	2 400 295
21	Поддержка работы КГЭ по оказанию помощи развивающимся странам в создании основ для ИООП/транспарентности	3 018 050
	<i>Инфраструктурная поддержка осуществления</i>	
22	Установление связей между заинтересованными кругами	390 980
23	Повышение ценности данных и докладов РКИКООН для использования Сторонами	846 370
	<i>Киотский протокол</i>	
24	Поддержка деятельности Комитета по соблюдению	447 480
25	Ведение и укрепление базы данных о компиляции и учете согласно Киотскому протоколу	238 859
26	Поддержка и оптимизация функционирования системы совместного осуществления	1 549 794
	<b>Активизация действий по борьбе с изменением климата (заинтересованные круги, являющиеся и не являющиеся Сторонами)</b>	
27	Расширение участия в действиях по борьбе с изменением климата с помощью онлайн-услуг средств массовой информации <sup>b</sup>	2 464 638
28	Управление межсекторальными связями и мероприятиями заинтересованных кругов, не являющихся Сторонами/повестка дня по борьбе с изменением климата	867 185
29	Образование и вовлечение молодежи – действия по расширению возможностей в области борьбы с изменением климата	538 106
30	Импульс к переменам – присуждаемые во всем мире награды за стремление в ускоренном темпе решить проблему изменения климата <sup>c</sup>	2 753 833



Проект №	Виды деятельности, которые будут осуществляться секретариатом	Дополнительные потребности евро
31	Укрепление процесса технического изучения вопросов предотвращения изменения климата: поддержка осуществления до 2020 года мероприятий по предотвращению изменения климата, предусмотренных в решении 1/СР.21	920 064
32	Поддержка действий по борьбе с изменением климата <sup>b</sup>	2 879 059
33	Поддержка участия заинтересованных кругов в процессе РКИКООН	1 127 833
<b>Поддержка процесса РКИКООН</b>		
34	Поддержка видов деятельности, связанных с воздействием осуществления мер реагирования	909 300
35	Оценка прогресса в достижении долгосрочных целей Парижского соглашения	633 137
36	Активизация интеграции гендерной проблематики в действия по борьбе с изменением климата и процесс РКИКООН, а также в работу секретариата за счет координации, сотрудничества, пропаганды и укрепления потенциала	797 916
37	Укрепление связи между наукой и политикой	323 180
38	Поддержка межправительственных переговорных процессов, направленных на разработку условий, процедур и руководящих принципов для рамок для обеспечения транспарентности в рамках Парижского соглашения	450 870
<b>Модернизация инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий</b>		
39	Укрепление кибербезопасности в рамках РКИКООН	359 905
40	Оптимизация выпуска документов РКИКООН	678 000
41	Обеспечение участия заинтересованных кругов в рамках РКИКООН в виртуальных встречах/рабочих совещаниях	787 610
42	Обеспечение гибкой, прочной и надежной «облачной» инфраструктуры для систем и данных РКИКООН	751 450
43	Предоставление заинтересованным кругам возможностей для дистанционной работы	570 650
44	Разработка инструментов внутренней связи	241 933
<b>Всего</b>		<b>53 484 419</b>

*Сокращения:* КА = Комитет по адаптации, КГЭ = Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, ПГ = парниковый газ, МКА = международные консультации и анализ, МОР = международная оценка и рассмотрение, ПОНУВ = предполагаемый определяемый на национальном уровне вклад, ЗИЗЛХ = землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство, ИООП = измерение, отражение в отчетности и проверка, ОНУВ = определяемый на национальном уровне вклад, НПР = Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, ПКУП = Парижский комитет по укреплению потенциала, ПКФ = Постоянный комитет по финансам, ИКТ = Исполнительный комитет по технологиям.

<sup>a</sup> Этот проект, рассчитанный на период 2017–2018 годов, в настоящее время осуществляется Партнерством по ОНУВ. В распоряжение секретариата уже предоставлено финансирование для покрытия расходов по деятельности в рамках проекта в указанный период.

<sup>b</sup> Проект, финансирование для которого приблизительно на 75% будет изыскиваться среди заинтересованных кругов, не являющихся Сторонами.

<sup>c</sup> Проект, финансирование для которого на 100% будет изыскиваться среди заинтересованных кругов, не являющихся Сторонами.

## Приложение

### Ориентированная шкала взносов Сторон Конвенции на двухгодичный период 2018–2019 годов<sup>a</sup>

[English only]

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Afghanistan	0.006	0.006	0.006
Albania	0.008	0.008	0.008
Algeria	0.161	0.157	0.157
Andorra	0.006	0.006	0.006
Angola	0.010	0.010	0.010
Antigua and Barbuda	0.002	0.002	0.002
Argentina	0.892	0.870	0.870
Armenia	0.006	0.006	0.006
Australia	2.337	2.278	2.278
Austria	0.720	0.702	0.702
Azerbaijan	0.060	0.058	0.058
Bahamas	0.014	0.014	0.014
Bahrain	0.044	0.043	0.043
Bangladesh	0.010	0.010	0.010
Barbados	0.007	0.007	0.007
Belarus	0.056	0.055	0.055
Belgium	0.885	0.863	0.863
Belize	0.001	0.001	0.001
Benin	0.003	0.003	0.003
Bhutan	0.001	0.001	0.001
Bolivia (Plurinational State of)	0.012	0.012	0.012
Bosnia and Herzegovina	0.013	0.013	0.013
Botswana	0.014	0.014	0.014
Brazil	3.823	3.727	3.727
Brunei Darussalam	0.029	0.028	0.028
Bulgaria	0.045	0.044	0.044
Burkina Faso	0.004	0.004	0.004
Burundi	0.001	0.001	0.001
Cabo Verde	0.001	0.001	0.001
Cambodia	0.004	0.004	0.004
Cameroon	0.010	0.010	0.010
Canada	2.921	2.848	2.848
Central African Republic	0.001	0.001	0.001
Chad	0.005	0.005	0.005
Chile	0.399	0.389	0.389
China	7.921	7.722	7.722
Colombia	0.322	0.314	0.314
Comoros	0.001	0.001	0.001
Congo	0.006	0.006	0.006
Cook Islands	0.001	0.001	0.001

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Costa Rica	0.047	0.046	0.046
Côte d'Ivoire	0.009	0.009	0.009
Croatia	0.099	0.097	0.097
Cuba	0.065	0.063	0.063
Cyprus	0.043	0.042	0.042
Czechia	0.344	0.335	0.335
Democratic People's Republic of Korea	0.005	0.005	0.005
Democratic Republic of the Congo	0.008	0.008	0.008
Denmark	0.584	0.569	0.569
Djibouti	0.001	0.001	0.001
Dominica	0.001	0.001	0.001
Dominican Republic	0.046	0.045	0.045
Ecuador	0.067	0.065	0.065
Egypt	0.152	0.148	0.148
El Salvador	0.014	0.014	0.014
Equatorial Guinea	0.010	0.010	0.010
Eritrea	0.001	0.001	0.001
Estonia	0.038	0.037	0.037
Ethiopia	0.010	0.010	0.010
European Union	2.500	2.500	2.500
Fiji	0.003	0.003	0.003
Finland	0.456	0.445	0.445
France	4.859	4.737	4.737
Gabon	0.017	0.017	0.017
Gambia	0.001	0.001	0.001
Georgia	0.008	0.008	0.008
Germany	6.389	6.229	6.229
Ghana	0.016	0.016	0.016
Greece	0.471	0.459	0.459
Grenada	0.001	0.001	0.001
Guatemala	0.028	0.027	0.027
Guinea	0.002	0.002	0.002
Guinea-Bissau	0.001	0.001	0.001
Guyana	0.002	0.002	0.002
Haiti	0.003	0.003	0.003
Honduras	0.008	0.008	0.008
Hungary	0.161	0.157	0.157
Iceland	0.023	0.022	0.022
India	0.737	0.719	0.719
Indonesia	0.504	0.491	0.491
Iran (Islamic Republic of)	0.471	0.459	0.459
Iraq	0.129	0.126	0.126
Ireland	0.335	0.327	0.327
Israel	0.430	0.419	0.419
Italy	3.748	3.654	3.654
Jamaica	0.009	0.009	0.009
Japan	9.680	9.437	9.437
Jordan	0.020	0.019	0.019
Kazakhstan	0.191	0.186	0.186

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Kenya	0.018	0.018	0.018
Kiribati	0.001	0.001	0.001
Kuwait	0.285	0.278	0.278
Kyrgyzstan	0.002	0.002	0.002
Lao People's Democratic Republic	0.003	0.003	0.003
Latvia	0.050	0.049	0.049
Lebanon	0.046	0.045	0.045
Lesotho	0.001	0.001	0.001
Liberia	0.001	0.001	0.001
Libya	0.125	0.122	0.122
Liechtenstein	0.007	0.007	0.007
Lithuania	0.072	0.070	0.070
Luxembourg	0.064	0.062	0.062
Madagascar	0.003	0.003	0.003
Malawi	0.002	0.002	0.002
Malaysia	0.322	0.314	0.314
Maldives	0.002	0.002	0.002
Mali	0.003	0.003	0.003
Malta	0.016	0.016	0.016
Marshall Islands	0.001	0.001	0.001
Mauritania	0.002	0.002	0.002
Mauritius	0.012	0.012	0.012
Mexico	1.435	1.399	1.399
Micronesia (Federated States of)	0.001	0.001	0.001
Monaco	0.010	0.010	0.010
Mongolia	0.005	0.005	0.005
Montenegro	0.004	0.004	0.004
Morocco	0.054	0.053	0.053
Mozambique	0.004	0.004	0.004
Myanmar	0.010	0.010	0.010
Namibia	0.010	0.010	0.010
Nauru	0.001	0.001	0.001
Nepal	0.006	0.006	0.006
Netherlands	1.482	1.445	1.445
New Zealand	0.268	0.261	0.261
Nicaragua	0.004	0.004	0.004
Niger	0.002	0.002	0.002
Nigeria	0.209	0.204	0.204
Niue	0.001	0.001	0.001
Norway	0.849	0.828	0.828
Oman	0.113	0.110	0.110
Pakistan	0.093	0.091	0.091
Palau	0.001	0.001	0.001
Panama	0.034	0.033	0.033
Papua New Guinea	0.004	0.004	0.004
Paraguay	0.014	0.014	0.014
Peru	0.136	0.133	0.133
Philippines	0.165	0.161	0.161
Poland	0.841	0.820	0.820

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
Portugal	0.392	0.382	0.382
Qatar	0.269	0.262	0.262
Republic of Korea	2.039	1.988	1.988
Republic of Moldova	0.004	0.004	0.004
Romania	0.184	0.179	0.179
Russian Federation	3.088	3.011	3.011
Rwanda	0.002	0.002	0.002
Saint Kitts and Nevis	0.001	0.001	0.001
Saint Lucia	0.001	0.001	0.001
Saint Vincent and the Grenadines	0.001	0.001	0.001
Samoa	0.001	0.001	0.001
San Marino	0.003	0.003	0.003
Sao Tome and Principe	0.001	0.001	0.001
Saudi Arabia	1.146	1.117	1.117
Senegal	0.005	0.005	0.005
Serbia	0.032	0.031	0.031
Seychelles	0.001	0.001	0.001
Sierra Leone	0.001	0.001	0.001
Singapore	0.447	0.436	0.436
Slovakia	0.160	0.156	0.156
Slovenia	0.084	0.082	0.082
Solomon Islands	0.001	0.001	0.001
Somalia	0.001	0.001	0.001
South Africa	0.364	0.355	0.355
South Sudan	0.003	0.003	0.003
Spain	2.443	2.382	2.382
Sri Lanka	0.031	0.030	0.030
State of Palestine	0.007	0.007	0.007
Sudan	0.010	0.010	0.010
Suriname	0.006	0.006	0.006
Swaziland	0.002	0.002	0.002
Sweden	0.956	0.932	0.932
Switzerland	1.140	1.111	1.111
Syrian Arab Republic	0.024	0.023	0.023
Tajikistan	0.004	0.004	0.004
Thailand	0.291	0.284	0.284
The former Yugoslav Republic of Macedonia	0.007	0.007	0.007
Timor-Leste	0.003	0.003	0.003
Togo	0.001	0.001	0.001
Tonga	0.001	0.001	0.001
Trinidad and Tobago	0.034	0.033	0.033
Tunisia	0.028	0.027	0.027
Turkey	1.018	0.992	0.992
Turkmenistan	0.026	0.025	0.025
Tuvalu	0.001	0.001	0.001
Uganda	0.009	0.009	0.009
Ukraine	0.103	0.100	0.100
United Arab Emirates	0.604	0.589	0.589

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2018</i>	<i>UNFCCC adjusted scale of assessments for 2019</i>
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	4.463	4.351	4.351
United Republic of Tanzania	0.010	0.010	0.010
United States of America	22.000	21.448	21.448
Uruguay	0.079	0.077	0.077
Uzbekistan	0.023	0.022	0.022
Vanuatu	0.001	0.001	0.001
Venezuela (Bolivarian Republic of)	0.571	0.557	0.557
Viet Nam	0.058	0.057	0.057
Yemen	0.010	0.010	0.010
Zambia	0.007	0.007	0.007
Zimbabwe	0.004	0.004	0.004
<b>Total</b>	<b>102.509</b>	<b>100.000</b>	<b>100.000</b>

<sup>a</sup> Pursuant to decision 15/CP.1, annex I, paragraph 7(a), the UNFCCC scale of indicative contributions may be adjusted following the adoption by the United Nations General Assembly of the United Nations scale of assessments for the period 2019–2021.

## Проект решения -/CMP.13

### Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*

*ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,*

*принимая к сведению решение -/CP.23<sup>1</sup>, в частности пункт 1,*

*рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, представленный Исполнительным секретарем<sup>2</sup>,*

1. *одобряет* решение -/CP.23<sup>3</sup> о бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов в той части, в которой оно применяется к Киотскому протоколу;
2. *принимает* ориентировочную шкалу взносов на 2018 и 2019 годы, содержащуюся в приложении, которая охватывает 15% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1 решения -/CP.23<sup>4</sup>;
3. *призывает* все Стороны Киотского протокола учитывать, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата<sup>5</sup> взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года, и оперативно и в полном объеме выплатить взносы за 2018 и 2019 годы, необходимые для финансирования утвержденных расходов, которые указаны в решении -/CP.23<sup>6</sup>;
4. *принимает к сведению* требования в области финансирования для механизма чистого развития и для совместного осуществления, предложенные соответственно Исполнительным советом механизма чистого развития и Комитетом по надзору за совместным осуществлением.

<sup>1</sup> Проект решения содержится на стр. 13–14 настоящего документа.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2017/4.

<sup>3</sup> См. сноску 1 выше.

<sup>4</sup> См. сноску 1 выше.

<sup>5</sup> Решение 15/CP.1, приложение I.

<sup>6</sup> См. сноску 1 выше.

## Приложение

### Ориентировочная шкала взносов Сторон Киотского протокола на двухгодичный период 2018–2019 годов<sup>a</sup>

[English only]

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2019</i>
Afghanistan	0.006	0.008	0.008
Albania	0.008	0.010	0.010
Algeria	0.161	0.209	0.209
Angola	0.010	0.013	0.013
Antigua and Barbuda	0.002	0.003	0.003
Argentina	0.892	1.159	1.159
Armenia	0.006	0.008	0.008
Australia	2.337	3.036	3.036
Austria	0.720	0.935	0.935
Azerbaijan	0.060	0.078	0.078
Bahamas	0.014	0.018	0.018
Bahrain	0.044	0.057	0.057
Bangladesh	0.010	0.013	0.013
Barbados	0.007	0.009	0.009
Belarus	0.056	0.073	0.073
Belgium	0.885	1.150	1.150
Belize	0.001	0.001	0.001
Benin	0.003	0.004	0.004
Bhutan	0.001	0.001	0.001
Bolivia (Plurinational State of)	0.012	0.016	0.016
Bosnia and Herzegovina	0.013	0.017	0.017
Botswana	0.014	0.018	0.018
Brazil	3.823	4.966	4.966
Brunei Darussalam	0.029	0.038	0.038
Bulgaria	0.045	0.058	0.058
Burkina Faso	0.004	0.005	0.005
Burundi	0.001	0.001	0.001
Cabo Verde	0.001	0.001	0.001
Cambodia	0.004	0.005	0.005
Cameroon	0.010	0.013	0.013
Central African Republic	0.001	0.001	0.001
Chad	0.005	0.006	0.006
Chile	0.399	0.518	0.518
China	7.921	10.289	10.289
Colombia	0.322	0.418	0.418
Comoros	0.001	0.001	0.001
Congo	0.006	0.008	0.008
Cook Islands	0.001	0.001	0.001
Costa Rica	0.047	0.061	0.061
Côte d'Ivoire	0.009	0.012	0.012
Croatia	0.099	0.129	0.129



<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2019</i>
Cuba	0.065	0.084	0.084
Cyprus	0.043	0.056	0.056
Czechia	0.344	0.447	0.447
Democratic People's Republic of Korea	0.005	0.006	0.006
Democratic Republic of the Congo	0.008	0.010	0.010
Denmark	0.584	0.759	0.759
Djibouti	0.001	0.001	0.001
Dominica	0.001	0.001	0.001
Dominican Republic	0.046	0.060	0.060
Ecuador	0.067	0.087	0.087
Egypt	0.152	0.197	0.197
El Salvador	0.014	0.018	0.018
Equatorial Guinea	0.010	0.013	0.013
Eritrea	0.001	0.001	0.001
Estonia	0.038	0.049	0.049
Ethiopia	0.010	0.013	0.013
European Union	2.500	2.500	2.500
Fiji	0.003	0.004	0.004
Finland	0.456	0.592	0.592
France	4.859	6.311	6.311
Gabon	0.017	0.022	0.022
Gambia	0.001	0.001	0.001
Georgia	0.008	0.010	0.010
Germany	6.389	8.299	8.299
Ghana	0.016	0.021	0.021
Greece	0.471	0.612	0.612
Grenada	0.001	0.001	0.001
Guatemala	0.028	0.036	0.036
Guinea	0.002	0.003	0.003
Guinea-Bissau	0.001	0.001	0.001
Guyana	0.002	0.003	0.003
Haiti	0.003	0.004	0.004
Honduras	0.008	0.010	0.010
Hungary	0.161	0.209	0.209
Iceland	0.023	0.030	0.030
India	0.737	0.957	0.957
Indonesia	0.504	0.655	0.655
Iran (Islamic Republic of)	0.471	0.612	0.612
Iraq	0.129	0.168	0.168
Ireland	0.335	0.435	0.435
Israel	0.430	0.559	0.559
Italy	3.748	4.868	4.868
Jamaica	0.009	0.012	0.012
Japan	9.680	12.573	12.573
Jordan	0.020	0.026	0.026
Kazakhstan	0.191	0.248	0.248
Kenya	0.018	0.023	0.023
Kiribati	0.001	0.001	0.001
Kuwait	0.285	0.370	0.370
Kyrgyzstan	0.002	0.003	0.003
Lao People's Democratic Republic	0.003	0.004	0.004

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2019</i>
Latvia	0.050	0.065	0.065
Lebanon	0.046	0.060	0.060
Lesotho	0.001	0.001	0.001
Liberia	0.001	0.001	0.001
Libya	0.125	0.162	0.162
Liechtenstein	0.007	0.009	0.009
Lithuania	0.072	0.094	0.094
Luxembourg	0.064	0.083	0.083
Madagascar	0.003	0.004	0.004
Malawi	0.002	0.003	0.003
Malaysia	0.322	0.418	0.418
Maldives	0.002	0.003	0.003
Mali	0.003	0.004	0.004
Malta	0.016	0.021	0.021
Marshall Islands	0.001	0.001	0.001
Mauritania	0.002	0.003	0.003
Mauritius	0.012	0.016	0.016
Mexico	1.435	1.864	1.864
Micronesia (Federated States of)	0.001	0.001	0.001
Monaco	0.010	0.013	0.013
Mongolia	0.005	0.006	0.006
Montenegro	0.004	0.005	0.005
Morocco	0.054	0.070	0.070
Mozambique	0.004	0.005	0.005
Myanmar	0.010	0.013	0.013
Namibia	0.010	0.013	0.013
Nauru	0.001	0.001	0.001
Nepal	0.006	0.008	0.008
Netherlands	1.482	1.925	1.925
New Zealand	0.268	0.348	0.348
Nicaragua	0.004	0.005	0.005
Niger	0.002	0.003	0.003
Nigeria	0.209	0.271	0.271
Niue	0.001	0.001	0.001
Norway	0.849	1.103	1.103
Oman	0.113	0.147	0.147
Pakistan	0.093	0.121	0.121
Palau	0.001	0.001	0.001
Panama	0.034	0.044	0.044
Papua New Guinea	0.004	0.005	0.005
Paraguay	0.014	0.018	0.018
Peru	0.136	0.177	0.177
Philippines	0.165	0.214	0.214
Poland	0.841	1.092	1.092
Portugal	0.392	0.509	0.509
Qatar	0.269	0.349	0.349
Republic of Korea	2.039	2.648	2.648
Republic of Moldova	0.004	0.005	0.005
Romania	0.184	0.239	0.239
Russian Federation	3.088	4.011	4.011
Rwanda	0.002	0.003	0.003

<i>Party</i>	<i>United Nations scale of assessments for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2018</i>	<i>Kyoto Protocol adjusted scale for 2019</i>
Saint Kitts and Nevis	0.001	0.001	0.001
Saint Lucia	0.001	0.001	0.001
Saint Vincent and the Grenadines	0.001	0.001	0.001
Samoa	0.001	0.001	0.001
San Marino	0.003	0.004	0.004
Sao Tome and Principe	0.001	0.001	0.001
Saudi Arabia	1.146	1.489	1.489
Senegal	0.005	0.006	0.006
Serbia	0.032	0.042	0.042
Seychelles	0.001	0.001	0.001
Sierra Leone	0.001	0.001	0.001
Singapore	0.447	0.581	0.581
Slovakia	0.160	0.208	0.208
Slovenia	0.084	0.109	0.109
Solomon Islands	0.001	0.001	0.001
Somalia	0.001	0.001	0.001
South Africa	0.364	0.473	0.473
Spain	2.443	3.865	3.865
Sri Lanka	0.031	3.173	3.173
Sudan	0.010	0.013	0.013
Suriname	0.006	0.008	0.008
Swaziland	0.002	0.003	0.003
Sweden	0.956	1.242	1.242
Switzerland	1.140	1.481	1.481
Syrian Arab Republic	0.024	0.031	0.031
Tajikistan	0.004	0.005	0.005
Thailand	0.291	0.378	0.378
The former Yugoslav Republic of Macedonia	0.007	0.009	0.009
Timor-Leste	0.003	0.004	0.004
Togo	0.001	0.001	0.001
Tonga	0.001	0.001	0.001
Trinidad and Tobago	0.034	0.044	0.044
Tunisia	0.028	0.036	0.036
Turkey	1.018	1.322	1.322
Turkmenistan	0.026	0.034	0.034
Tuvalu	0.001	0.001	0.001
Uganda	0.009	0.012	0.012
Ukraine	0.103	0.134	0.134
United Arab Emirates	0.604	0.785	0.785
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	4.463	5.797	5.797
United Republic of Tanzania	0.010	0.013	0.013
Uruguay	0.079	0.103	0.103
Uzbekistan	0.023	0.030	0.030
Vanuatu	0.001	0.001	0.001
Venezuela (Bolivarian Republic of)	0.571	0.742	0.742
Viet Nam	0.058	0.075	0.075
Yemen	0.010	0.013	0.013
Zambia	0.007	0.009	0.009
Zimbabwe	0.004	0.005	0.005
<b>Total</b>	<b>77.572</b>	<b>100.000</b>	<b>100.000</b>

<sup>a</sup> Pursuant to decision 15/CP.1, annex, paragraph 7(a), the UNFCCC scale of indicative contributions may be adjusted following the adoption by the United Nations General Assembly of the United Nations scale of assessments for the period 2019–2021.

## Проект решения -/CMP.13

### **Бюджет международного регистрационного журнала операций и методология взимания сборов за пользование им на двухгодичный период 2018–2019 годов**

*Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,*

*ссылаясь* на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

*ссылаясь также* на решения 11/CMP.3, 10/CMP.5, 9/CMP.6, 8/CMP.8 и 8/CMP.11,

*признавая* важность достаточного и стабильного финансирования международного регистрационного журнала операций,

*также признавая* важность надлежащего функционирования международного регистрационного журнала операций для Сторон, перечисленных в приложении В к Киотскому протоколу, которое содержится в приложении I к решению 1/CMP.8 (далее в настоящем решении именуются как «Стороны»),

1. *утверждает* бюджет международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2018–2019 годов в размере 5 204 520 евро для целей, указанных в предлагаемом бюджете международного регистрационного журнала операций<sup>1</sup>;
2. *постановляет* поддерживать уровень резерва оборотного капитала Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций в размере 8,3% от сметы расходов;
3. *уполномочивает* Исполнительного секретаря использовать финансовые средства из неизрасходованных остатков Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций за предыдущие финансовые периоды для покрытия части бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов;
4. *также уполномочивает* Исполнительного секретаря использовать финансовые средства из неизрасходованных остатков средств Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций за предыдущие финансовые периоды для покрытия потенциальной нехватки сборов в результате отключения Сторон от международного регистрационного журнала операций;
5. *отмечает*, что мера, упомянутая в пункте 3 выше, носит исключительный характер и необходима для использования значительных неизрасходованных средств, и *признает*, что сборы за функционирование международного регистрационного журнала операций в будущие двухгодичные периоды должны взиматься по мере необходимости;
6. *отмечает также*, что любые неизрасходованные остатки средств Целевого фонда для международного журнала операций за предыдущие финансовые периоды, оставшиеся после принятия мер, упомянутых в пунктах 3 и 4 выше, могут быть использованы для покрытия бюджета международного регистрационного журнала операций на будущие двухгодичные периоды;
7. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций раскрывать в своих ежегодных докладах информацию о неизрасходованном остатке средств Целевого фонда для международного журнала операций за предыдущий двухгодичный период по состоянию на дату публикации ежегодного доклада;

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2017/4/Add.2.

8. *принимает* шкалу сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2018–2019 годов, содержащуюся в приложении;
9. *постановляет*, что сборы за пользование международным регистрационным журналом операций, выплачиваемые Стороной за двухгодичный период 2018–2019 годов, рассчитываются путем умножения ставки шкалы сборов для соответствующей Стороны на объем бюджета международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2018–2019 годов и корректируются для Сторон, которые в настоящее время не подключены к международному регистрационному журналу операций, принимая во внимание размеры неизрасходованных остатков согласно пункту 3 выше, причем остаток сборов за первый год двухгодичного периода равен остатку сборов за второй год этого двухгодичного периода, как это указано в приложении;
10. *просит* Исполнительного секретаря уведомлять Стороны, которые будут подключены к международному регистрационному журналу операций в ходе двухгодичного периода 2018–2019 годов, о ежегодных сборах, рассчитанных в соответствии с пунктом 9 выше, как можно скорее и не менее чем за четыре месяца до начала соответствующего календарного года, когда это возможно;
11. *постановляет*, что, если Сторона подключается к международному регистрационному журналу операций впервые или вновь подключается к нему, ставкой шкалы сборов для этой Стороны является ставка, содержащаяся в приложении, а для Сторон, не перечисленных в таблице, содержащейся в приложении, она равна 130% ее скорректированной ставки по Киотскому протоколу на соответствующий двухгодичный период;
12. *также постановляет*, что сборы, выплачиваемые Стороной, которая подключается к международному регистрационному журналу операций впервые или вновь подключается к нему, вычитаются из потребностей в ресурсах для деятельности, связанной с международным регистрационным журналом операций в следующий двухгодичный период;
13. *далее постановляет*, что сборы, выплачиваемые Стороной, которая подключается к международному регистрационному журналу операций впервые или вновь подключается к нему в ходе двухгодичного периода 2018–2019 годов, являются пропорциональными для периода между датой подключения или повторного подключения реестра и концом двухгодичного периода, за исключением периода, за который сборы уже выплачены;
14. *постановляет*, что, когда Сторона отключается в ходе двухгодичного периода 2018–2019 годов, эта Сторона выплачивает сборы за полный год, в ходе которого имело место отключение, и что, если отключение происходит в первый год двухгодичного периода и Сторона не возобновляет подключение в ходе второго года двухгодичного периода, сборы за второй год двухгодичного периода не применяются;
15. *также постановляет*, что, если Сторона отключилась до начала двухгодичного периода 2018–2019 годов, сборы не применяются до тех пор, пока Сторона не подключится к международному регистрационному журналу операций;
16. *уполномочивает* администратора международного регистрационного журнала операций отключать реестр той или иной Стороны от международного регистрационного журнала операций в случае невыплаты этой Стороной своих сборов при условии, что такое отключение не производится ранее чем через четыре месяца после начала соответствующего календарного года, что Стороне были направлены по меньшей мере два напоминания и что до направления окончательного напоминания с соответствующей Стороной были проведены консультации;
17. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций представить в его ежегодных докладах за 2018 и 2019 годы информацию об операциях с единицами Киотского протокола;

18. *также просит* администратора международного регистрационного журнала операций опубликовывать в его ежегодных докладах таблицу с указанием ставок и размера сборов и положения в области платежей для всех Сторон, подключенных к международному регистрационному журналу операций;

19. *далее просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его пятидесятой сессии (июнь 2019 года) рекомендовать методологию для взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2020–2021 годов для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее пятнадцатой сессии (ноябрь 2019 года).

## Приложение

### Сборы за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2018–2019 годов

<i>Сторона</i>	<i>Ставка сборов на 2018–2019 годы (в процентах)</i>	<i>Расчетные сборы за 2018 год до вы- дачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>	<i>Расчетные сборы за 2019 год до вы- дачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>	<i>Размер сборов за 2018 год после выдачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>	<i>Размер сборов за 2019 год после выдачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>
Австралия	2,841	75 960	75 960	39 472	39 472
Австрия	1,588	42 443	42 443	22 055	22 055
Беларусь <sup>a</sup>	0,073	—	—	—	—
Бельгия	1,973	52 748	52 748	27 410	27 410
Болгария	0,036	963	963	500	500
Хорватия	0,079	2 108	2 108	1 095	1 095
Кипр	0,061	1 639	1 639	852	852
Чехия	0,503	13 454	13 454	6 991	6 991
Дания	1,323	35 365	35 365	18 377	18 377
Эстония	0,028	755	755	392	392
Европейский союз	2,685	71 770	71 770	37 295	37 295
Финляндия	1,009	26 985	26 985	14 023	14 023
Франция	10,667	285 182	285 182	148 194	148 194
Германия	15,35	410 402	410 402	213 266	213 266
Греция	1,065	28 469	28 469	14 794	14 794
Венгрия	0,437	11 684	11 684	6 072	6 072
Исландия	0,737	19 699	19 699	10 237	10 237
Ирландия	0,797	21 313	21 313	11 075	11 075
Италия	9,090	242 999	242 999	126 274	126 274
Япония	14,939	399 369	399 369	207 531	207 531
Казахстан <sup>a</sup>	0,157	—	—	—	—
Латвия	0,032	859	859	446	446
Лихтенштейн	0,188	5 022	5 022	2 610	2 610
Литва	0,055	1 483	1 483	771	771
Люксембург	0,153	4 086	4 086	2 123	2 123
Мальта	0,021	572	572	297	297
Монако	0,181	4 840	4 840	2 515	2 515
Нидерланды	3,352	89 622	89 622	46 572	46 572
Новая Зеландия	0,961	25 684	25 684	13 347	13 347
Норвегия	2,319	61 986	61 986	32 211	32 211
Польша	0,896	23 941	23 941	12 441	12 441
Португалия	0,943	25 216	25 216	13 103	13 103
Румыния	0,125	3 331	3 331	1 731	1 731
Российская Федерация <sup>a</sup>	2,743	—	—	—	—
Словакия	0,113	3 019	3 019	1 569	1 569
Словения	0,171	4 580	4 580	2 380	2 380

<i>Сторона</i>	<i>Ставка сборов на 2018–2019 годы (в процентах)</i>	<i>Расчетные сборы за 2018 год до вы- дачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>	<i>Расчетные сборы за 2019 год до вы- дачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>	<i>Размер сборов за 2018 год после выдачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>	<i>Размер сборов за 2019 год после выдачи кредита из неизрасходован- ных остатков (в евро)</i>
Испания	5,311	141 979	141 979	73 779	73 779
Швеция	1,917	51 238	51 238	26 626	26 626
Швейцария	2,760	73 774	73 774	38 337	38 337
Украина	0,745	19 907	19 907	10 345	10 345
Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии	11,888	317 814	317 814	165 152	165 152
<b>Сборы</b>		<b>2 602 260</b>	<b>2 602 260</b>	<b>1 352 260</b>	<b>1 352 260</b>
<b>Кредит из неизрасхо- дованных остатков за предыдущие фи- нансовые периоды</b>		—	—	<b>1 250 000</b>	<b>1 250 000</b>
<b>Итого</b>		<b>2 602 260</b>	<b>2 602 260</b>	<b>2 602 260</b>	<b>2 602 260</b>

<sup>a</sup> Стороны, которые в настоящее время не подключены к международному регистрационному журналу операций. В соответствии с пунктами 11–13 настоящего документа в случае подключения или повторного подключения этих Сторон к международному регистрационному журналу операций с них будут взиматься сборы за пользование международным регистрационным журналом операций.